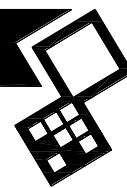


## **VERTI-CUT 1300**



Tradução do manual de instruções original



2201 Portugese 944.140.400 PT

# EU – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



**Nós,**

Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.

Kwekerijweg 8

3709 JA Zeist, The Netherlands

declaramos que esta “UK – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE” é emitida sob nossa exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte produto:

**VERTI-CUT® COM NÚMERO DE MÁQUINA CONFORME INDICADO NA MÁQUINA E NESTE MANUAL,**

à que esta declaração se refere, está em conformidade com da diretiva:

**2006/42/EC** Machinery Directive

e com as normas:

- **ISO 12100-1:2010** Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
- **ISO 13857:2019** Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs
- **ISO 4254-1:2015** Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements
- **ISO 4254-5:2018** Agricultural machinery - Safety - Part 5: Power-driven soil-working machines

Zeist, 03-01-2022

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'C.H.G. de Bree', written over a horizontal line.

**C.H.G. de Bree**

**Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.**

# UK – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



**Nós,**

Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.

Kwekerijweg 8

3709 JA Zeist, The Netherlands

**declaramos que esta “UK – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE” é emitida sob nossa exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte produto:**

**VERTI-CUT® COM NÚMERO DE MÁQUINA CONFORME INDICADO NA MÁQUINA E NESTE MANUAL,**

**à que esta declaração se refere, está em conformidade com da diretiva:**

**S.I. 2008 No. 1597 HEALTH AND SAFETY The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**

**e com as normas:**

- **ISO 12100-1:2010** Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
- **ISO 13857:2019** Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs
- **ISO 4254-1:2015** Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements
- **ISO 4254-5:2018** Agricultural machinery - Safety - Part 5: Power-driven soil-working machines

Zeist, 03-01-2022

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'C.H.G. de Bree'.

**C.H.G. de Bree**

Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.



## PREFÁCIO

Felicitemos a compra da sua Verti-Cut. Para um uso seguro e durável da sua Verti-Cut é necessário que leia(m) e entenda(m) este manual de instrução. Sem o conhecimento Total do seu conteúdo, não é possível trabalhar em segurança com esta máquina.

A Verti-Cut não é uma máquina autossuficiente. É da responsabilidade do utilizador usar o trator correto. O utilizador terá também de verificar certos aspetos de segurança tais como níveis de ruído, instruções de utilização e análise de risco.

Na próxima página veem as instruções de segurança gerais. Todos os utilizadores devem de as conhecer e aplicar. Além disto, está incluído um cartão de registo que deve ser enviado pois é necessário para poder tratar de futuras reivindicações.

Neste manual de instruções são indicadas muitas instruções, que são numeradas em sequência.

Deve agir de acordo com essa ordem. Se indica um  indica uma instrução de segurança. Se indica um  indica uma dica e/ou nota.

Todas as informações e especificações técnicas são das mais recentes no momento de publicação deste documento. As especificações do projeto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

ESTA MULTI-CUT É FORNECIDA COM GARANTIA CONTRA DEFEITOS NO MATERIAL. ESTA GARANTIA É VÁLIDA POR O PERÍODO DE 12 MESES A CONTAR A PARTIR DA DATA DE COMPRA.

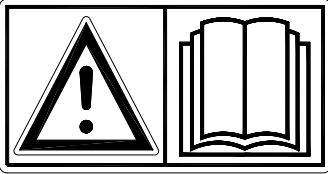

AS GARANTIAS MULTI-CUT ESTÃO SUJEITAS ÀS “CONDIÇÕES GERAIS DE FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTO E MAQUINARIA PARA A EXPORTAÇÃO, NÚMERO 188”, PUBLICADO SOB A ÉGIDE DA COMISSÃO ECONÓMICA DAS NAÇÕES UNIDAS PARA A EUROPA.

## CARTÃO DE REGISTO

Para sua própria informação, complete a seguinte tabela:

Número de série da máquina	
Nome do revendedor	
Data de compra	
Observações	

## ! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA !

 <p>Fig. 1</p>	<p>A Verti-Cut foi concebida para uma utilização segura. Isso só se consegue se seguir exatamente as instruções de segurança descritas neste manual.</p> <p><b>Ler e perceber</b> (Fig. 1) o manual antes de começar a utilizar a Verti-Cut.</p> <p>Se a máquina não for usada como descrito no manual podem ocorrer ferimentos e/ou danos na Verti-Cut.</p>
 <p>Fig. 2</p>	<p>Você pode operar a máquina com segurança, se a tomada de força não exceder 540 rpm.</p>

- (1) Para utilizar a máquina, o utilizador tem de estar especializado e ter ajustado a máquina ao solo a ser trabalhado.

Por uso indevido e danos dele decorrentes, o fabricante não assume qualquer responsabilidade; todos os riscos daí resultantes são integralmente suportados pelo utilizador.

Por uso especialista também é considerado a utilização correta e precisa das instruções de utilização, manutenção e reparação do fabricante.

Inspecionar a área a ser tratada antes de utilizar a Verti-Cut.

Remover objetos soltos e evitar declives.

- (2) A Verti-Cut é fabricada de acordo com os últimos progressos técnicos e é de utilização segura.

Quando a máquina é usada por pessoal não especializado, manutenções e reparações podem causar risco de ferimentos tanto para o utilizador como para terceiros. **Isto tem de ser evitado!**

Utilize a Verti-Cut sempre em combinação com o trator correto como descrito nos dados técnicos.

- (3) Todas as pessoas que através do proprietário estiverem presentes na utilização, manutenção e reparação da Verti-Cut têm de ler e compreender integralmente as instruções de utilização, nomeadamente, o capítulo **Instruções de segurança**.

O utilizador é responsável por uma **combinação Trator/ Verti-Cut segura**. **Este conjunto tem de ser testado** a ruído, segurança, risco e facilidade de utilização. As instruções de utilização também têm de ser cumpridas.

- (4) O utilizador é **obrigado** a, antes que ele/ela utilizem a Verti-Cut, **a verificar** se esta tem **danos e defeitos visíveis**.

Modificações na Verti-Cut (inclusive o funcionamento) que influenciem negativamente a segurança, deverão ser imediatamente corrigidas.

Fazer alterações ou adições na Verti-Cut (com exceções autorizadas pelo fabricante) não é, em princípio, permitido por razões de segurança.

Se houver modificações, estas **invalidam a marcação CE** e a pessoa que fez essas modificações terá que e tem de obter por si próprio uma nova marcação CE. Verifique, antes de cada utilização, se existem parafusos/porcas soltas.

Caso existentes, verifique regularmente os tubos hidráulicos e substitua-os se estiverem danificados ou apresentarem sinais de desgaste. Os tubos de substituição devem satisfazer os requisitos técnicos do fabricante.

Caso existente, a instalação hidráulica tem de ser despressurizada **sempre** antes de cada trabalho.

A Verti-Cut **NUNCA** nunca pode ser usada sem as etiquetas de segurança.

**NUNCA** se ponha debaixo da Verti-Cut.  
Se necessário, incline a Verti-Cut.

**NUNCA** abandone o veículo com o motor ligado.

Durante a manutenção, regulação e reparação e necessário bloquear a Verti-Cut contra queda/arranque involuntário/deslizamento.

Em manutenções, ajustamentos e reparações **desligar sempre o motor do trator e tira as chaves do trator do contacto e desconecte o PTO (tomada de força).** (Fig. 3)

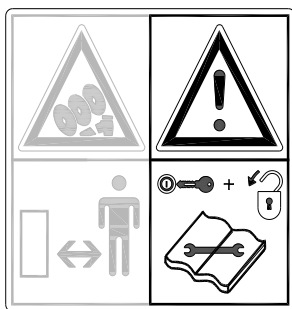


Fig. 3

Utilize apenas peças originais Verti-Cut em manutenções e reparações em relação à segurança da máquina e do utilizador.

As reparações na Verti-Cut só podem ser realizadas por pessoal técnico autorizado.

#### **Mantenha um registo das reparações.**

- (5) Além das indicações neste manual de utilização também têm de ser cumpridos os regulamentos gerais de segurança e saúde no trabalho.

Quando usado em vias públicas são também aplicáveis os respetivos regulamentos do código da estrada.

#### **Não é permitido o transporte de pessoas!**

Não use a Verti-Cut na escuridão, chuva/tempestade forte, solo congelado e granito maior que 20°.

- (6) Antes de começar o trabalho todas as pessoas que vão utilizar a Verti-Cut conheça todas as suas funções e comandos.  
Engate a Verti-Cut de acordo com as normas no veículo trator.  
**(Perigo de ferimento!)**

Verifique antes de avançar se tem uma boa visão tanto próximo como longe.

Em da Verti-Cut estão (Fig. 6) etiquetas de segurança (Fig. 3,4,5) com o significado idêntico. Estas etiquetas de segurança têm de estar sempre bem visíveis e legíveis, e se estes estiverem danificados têm de ser substituídos.

Durante o funcionamento não é permitida a **NENHUMA pessoa permanecer na zona de perigo** da Verti-Cut porque existe perigo de ferimentos corporais devido a peças em movimento. (Fig. 4).

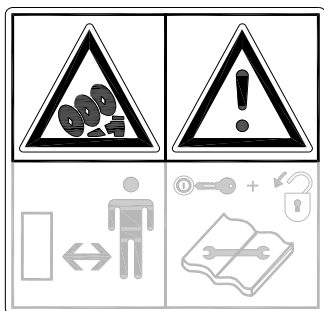


Fig. 4

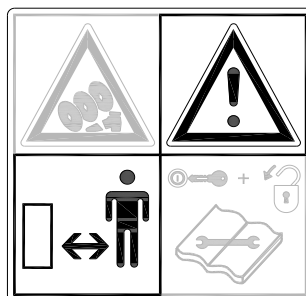


Fig. 5

**Mantenha no mínimo 4 metros de distância!** (Fig. 5)

Tenha atenção à capacidade de elevação permitida do veículo trator.

Vista-se adequadamente. Use sapatos resistentes com biqueira de aço, calças compridas, cabelo preso e não use peças de roupa largas.

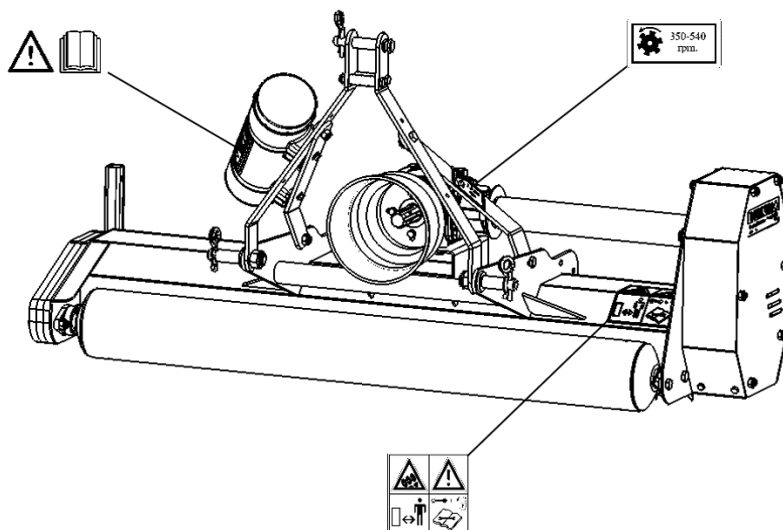


Fig. 6

(7) Colocação das etiquetas de segurança. (Fig. 6)

*Resíduos de óleo / gordura são prejudiciais para o ambiente; elimine-os conforme os regulamentos locais.*

## ÍNDICE

EU – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	2
UK – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	3
PREFÁCIO.....	4
CONDIÇÕES DE GARANTIA.....	4
CARTÃO DE REGISTO .....	4
! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA !.....	5
1.0 DADOS TÉCNICOS.....	9
2.0 DESCRIÇÃO GERAL.....	9
3.0 PRIMEIRA INSTALAÇÃO DA VERTI-CUT .....	10
4.0 ENGATE / DESENGATE DA VERTI-CUT.....	11
5.0 A TOMADA DE FORÇA.....	12
5.1 COMPRIMENTO DA TOMADA DE FORÇA .....	12
5.2 UTILIZAÇÃO DA TOMADA DE FORÇA .....	13
6.0 AJUSTE DE PROFUNDIDADE DE TRABALHO .....	13
7.0 TRANSPORTE DA VERTI-CUT.....	13
8.0 A VELOCIDADE DE TRABALHO .....	13
9.0 A UTILIZAÇÃO DA VERTI-CUT.....	14
10.0 PROCEDIMENTO ARRANQUE/PARAGEM DA VERTI-CUT .....	14
11.0 ANÁLISE DE PROBLEMAS.....	15
12.0 MANUTENÇÃO .....	15
13.0 TENSÃO DAS CORREIAS TRAPEZOIDAIS DA VERTI-CUT.....	17
13.1 MUDAR/SUBSTITUIR LÂMINAS .....	19



## 1.0 DADOS TÉCNICOS

Modelo	Verti-Cut 1300
Largura de trabalho	1300 mm (51.2")
Profundidade de trabalho (com lâminas não usadas e depende das condições do solo)	0 mm -40 mm (0"-1.57")
Distância entre lâminas	30 mm
Velocidade de trabalho	Depende das circunstâncias.
Trator recomendado	18 HP com capacidade de elevação mínima de 185 kg (408 lbs)
Velocidade de rotação da tomada de força	Máximo 540 rpm
Peso	155 kg (342 lbs)
Capacidade (teoreticamente a uma velocidade de 5 km/h (3,1 mph))	6500 m <sup>2</sup> /h (21325 ft <sup>2</sup> /h)
Medidas ( L x W x H)	692 x 1616 x 801 mm 27.2" x 63.6" x 31.5"
Óleo da transmissão	SAE 90
Lubrificante	EP 2
Peças padrão	-Lâminas 2 mm -Tomada de força
Opções	-Lâminas 1 mm -Lâminas 3 mm

## 2.0 DESCRIÇÃO GERAL

A Verti-Cut é uma máquina para escarificar relvados.

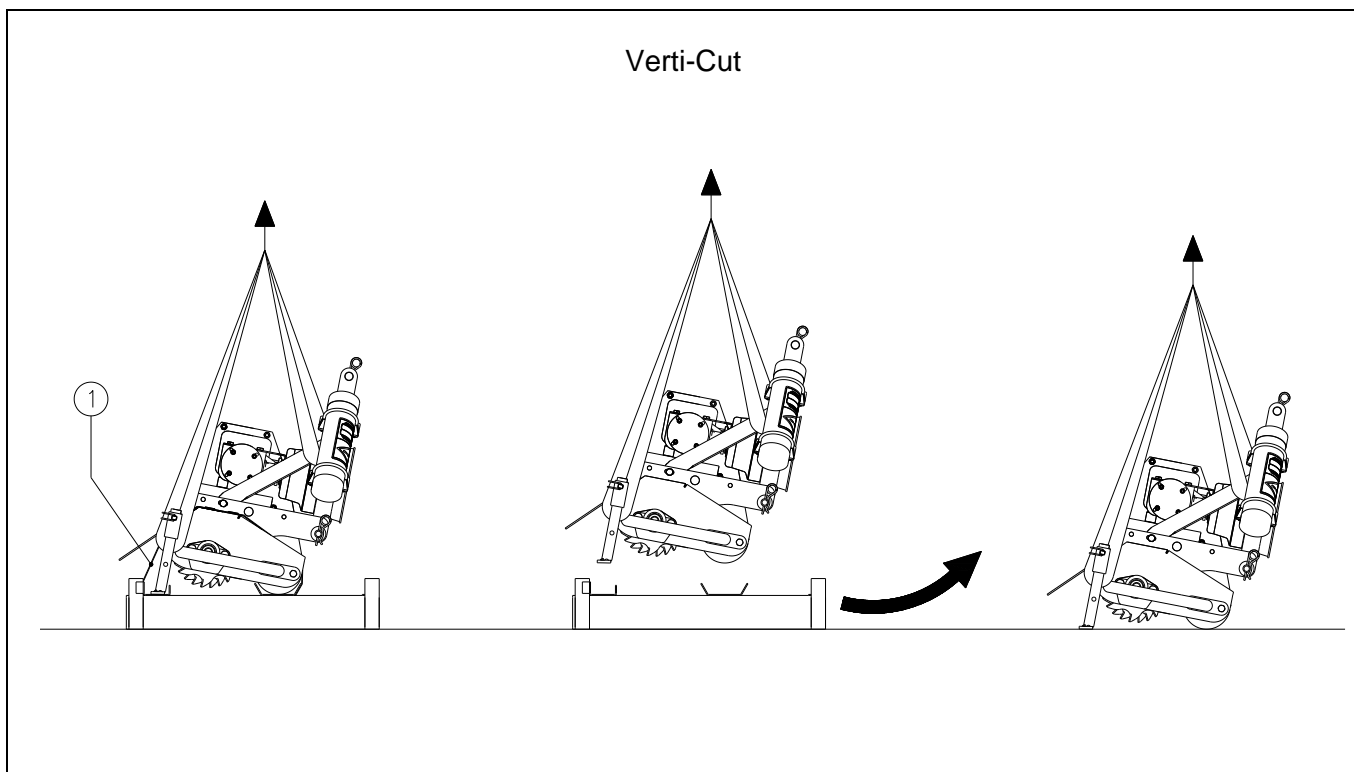


Fig. 7

### 3.0 PRIMEIRA INSTALAÇÃO DA VERTI-CUT

A máquina está em posição de transporte na paleta. Para remover a paleta e pôr a máquina no chão, faça da seguinte maneira: (veja Fig. 7)



**!! NUNCA SE PONHA DEBAIXO DA MÁQUINA !!**

1. Conecte um cabo ao ponto de elevação.



**Certifique-se que o cabo/grua/elevador pode levantar no mínimo 2x o peso da máquina. (para o peso veja o capítulo 1.0 dados técnicos)**

2. Remova as faixas de transporte (1).
3. Levante a máquina da paleta.
4. Remova a paleta por debaixo da máquina.



**!! Não se ponha debaixo da máquina !!**

5. Deixe a máquina baixar lentamente até esta atingir o chão.
6. Engate a máquina a um trator. (Veja o capítulo 4.0 engate ao trator)



**Utilize o trator correto; veja as especificações.**



**Desligue e imobilize a combinação trator/Verti-Cut contra arranque involuntário/deslizamento.**

## 4.0 ENGATE / DESENGATE DA VERTI-CUT

Processo de verificação antes do engate da Verti-Cut.

- Verifique se a Verti-Cut tem danos visíveis e repare-os se ja não é garantido um trabalho seguro com a máquina.
- Verifique se todos os parafusos e porcas estão apertados.
- Verifique se todas as capas de proteção e etiquetas de segurança estão colocadas e sem danos na máquina.  
Sem estas a máquina **NUNCA** pode ser usada.

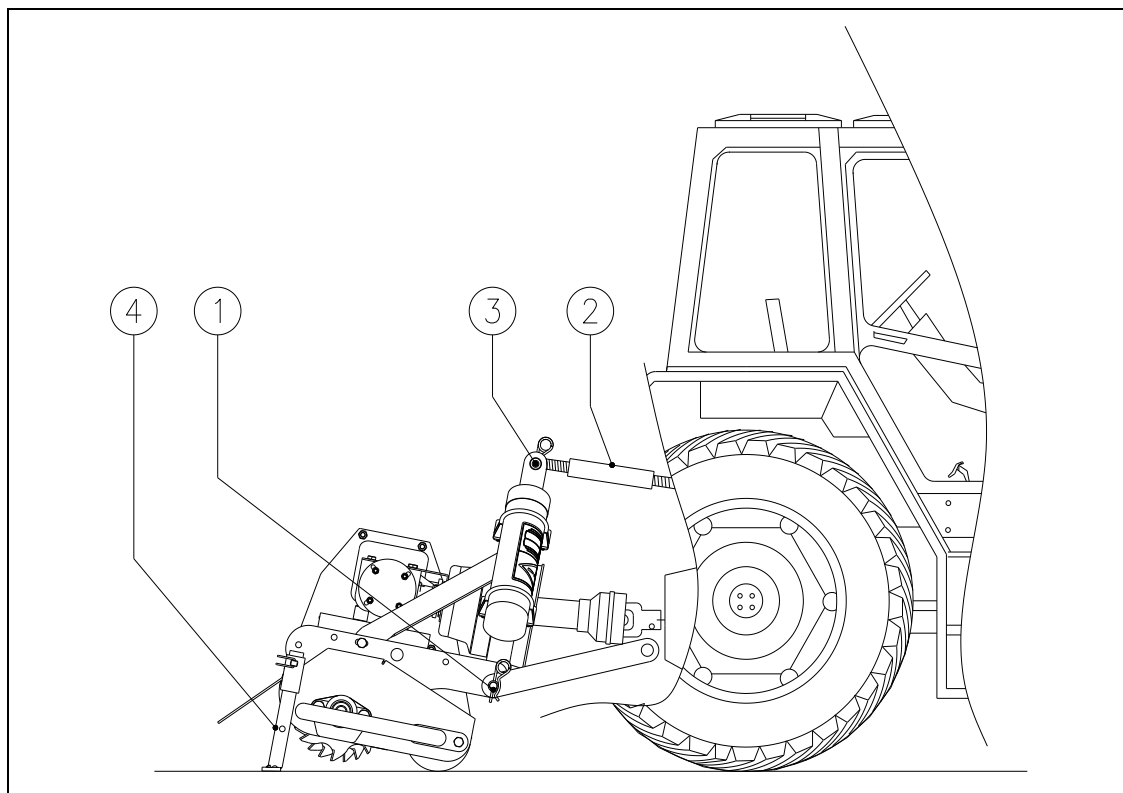


Fig. 8

A Verti-Cut pode ser engatada a um trator através da ligação de 3 pontos.

O método é o seguinte: (Fig. 8)

1. Faça marcha atrás, para que os braços conectores inferiores estejam ligados ao quadro  
**⚠ !! Certifique-se que o trator está bem imobilizado e não se pode mover por si mesmo!**  
**⚠ !! Desligue o trator antes de o abandonar !!**
2. Ligue os braços conectores inferiores com os pinos de 3 pontos (1) e fixe-os com os pinos de segurança fornecidos.
3. Ajuste o estabilizador do trator a 100 mm de colisão lateral.
4. Ligue a braço superior de engate (2) com pino (3) no quadro; fixe o pino (3) com os restantes pinos de segurança.  
**⚠ !! Certifique-se que todos os pinos de fixação estão bloqueados!!**
5. Aperte a braço superior de engate (3) de modo a que fique sobre tensão.
6. Ligue a tomada de força entre a Verti-Cut e o trator.
7. Ligue trator e levante a Verti-Cut do chão.
8. Empurre os pés de apoio (4) par cima e fixe-os com pinos de segurança.

O desengate processa-se na ordem inversa.

## 5.0 A TOMADA DE FORÇA

A tomada de força é uma peça fundamental. Ela fornece a transmissão através do trator e proporciona, se mantida e instalada da maneira correta, uma utilização segura da máquina. A tomada de força tem uma Certificação-CE própria. Leia o manual da tomada de força; este encontra-se junto da tomada de força.

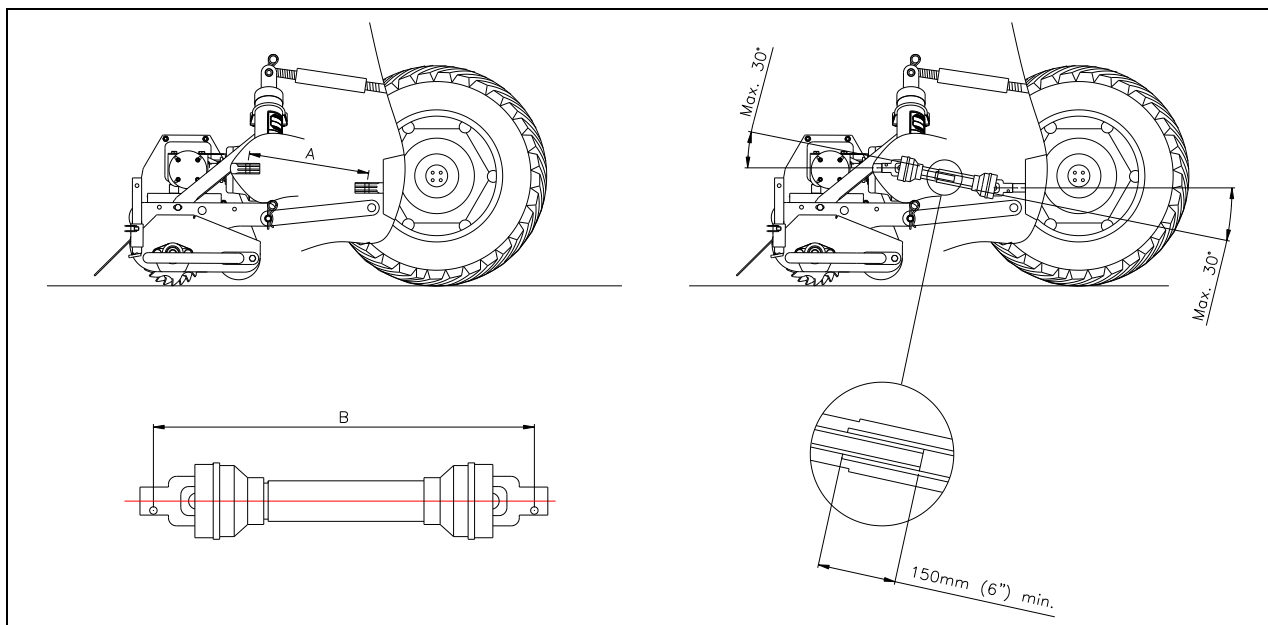


Fig. 9

### 5.1 COMPRIMENTO DA TOMADA DE FORÇA

O comprimento da tomada de força é muito importante. Se esta for demasiado grande, a transmissão do trator e/ou da Verti-cut pode ficar danificada. Se o comprimento por sobreposição dos eixos a um dado momento sejam menos de 150 mm (6'') pode danificar a tomada de força.



**O comprimento muda quando a máquina for levantada ou quando for utilizado outro trator.**

Para que a tomada de força tenha o comprimento correto, se for uma nova ou na utilização de trator diferente, proceda da seguinte forma: (veja Fig.9)

1. Quando a máquina estiver no ângulo correto no chão e estiver fixa ao trator, meça a distância entre a transmissão da tomada de força do trator e a da máquina, de sulco a sulco.
2. Meça a distância B da tomada de força na sua posição mais curta, do pino de bloqueio ao parafuso de bloqueio.
3. Divida a tomada de força em duas partes e remova a capa de segurança em ambas as extremidades.
4. Tanto as extremidades dos eixos como das capas de segurança têm de ser encurtadas:  $(B-A) + 75$  mm (3'').
5. Rebarbe todas as peças, use algum lubrificante e ligue todas as peças.
6. Fixe a outra extremidade da tomada de força ao trator.
7. Controle a sobreposição dos eixos.



**Nunca use a máquina com a capa de proteção da tomada de força danificada. Substitua-a primeiro!**

## 5.2 UTILIZAÇÃO DA TOMADA DE FORÇA

Para uma utilização correta da tomada de força os seguintes pontos devem ser controlados:

1. Durante o trabalho, o ângulo dos pontos de articulação nunca pode ser maior que 30 graus.
2. Os pontos de articulação têm de estar sempre alinhados.
3. A sobreposição dos eixos tem de ser sempre no mínimo 150 mm.
4. Nunca use a máquina com a capa de proteção da tomada de força danificada.
5. Para lubrificar, veja o capítulo manutenção.

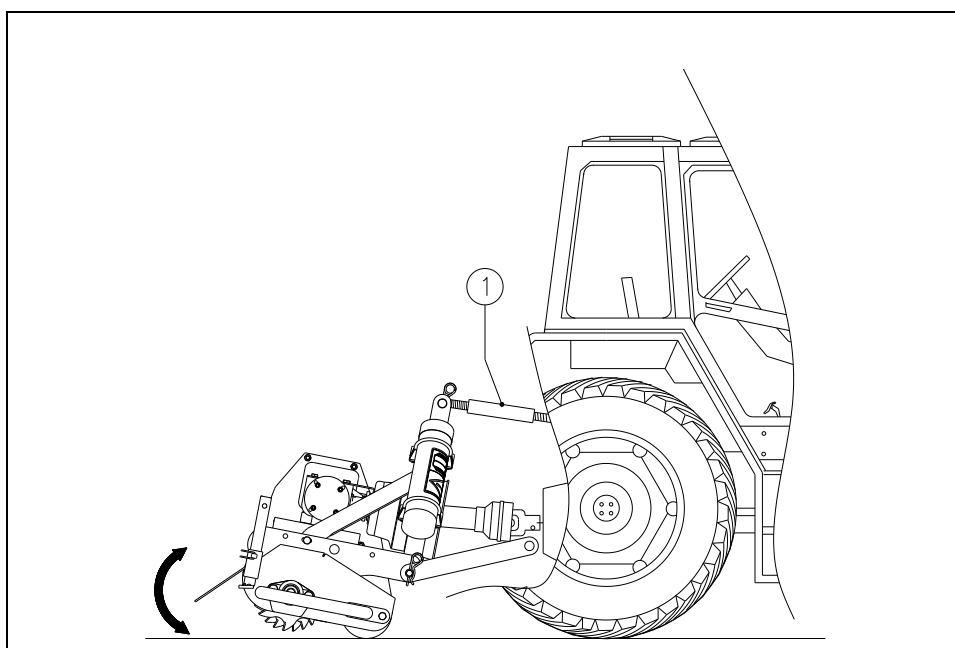


Fig. 10

## 6.0 AJUSTE DE PROFUNDIDADE DE TRABALHO

A profundidade de trabalho pode ser ajustada através do ajuste do braço superior de engate 1. A profundidade de trabalho é ajustada ao apertar ou desapertar o braço superior de engate. (Ver Fig. 10)

## 7.0 TRANSPORTE DA VERTI-CUT

O utilizador é responsável pelo transporte da Verti-Cut atrás do trator em vias públicas. Veja a legislação nacional sobre a regulação.

Em campos abertos, com a máquina levantada, é permitido conduzir a uma velocidade máxima de 20 km/h (12.4 mph) se as circunstâncias assim o permitirem, mais velocidade pode ser perigoso para o condutor/terceiros e ainda pode danificar a máquina.

**⚠ Quando a máquina é levantada do chão, pelo menos 20% do peso do trator deve apoiar-se no eixo dianteiro.**

## 8.0 A VELOCIDADE DE TRABALHO

A velocidade de trabalho da Verti-Cut é no máximo de 5 km/h (3.1 mph), mas, na prática, terá de estimar a velocidade correta para o solo a ser trabalhado, em combinação com a profundidade de trabalho desejada.

## 9.0 A UTILIZAÇÃO DA VERTI-CUT


Antes da Verti-Cut possa ser colocada no local vai ser usada, tem de apurar o seguinte:

1. Existem objetos soltos na área? Remova-os primeiro.
2. Existem declives? O declive máximo para uma MULTI-SPIKE é de 20 graus. Trabalhe sempre de cima para baixo.
3. Existe o perigo de voar objetos como bolas de golfe, distraindo o motorista. Se sim, a Verti-Cut não **PODE** ser usada.  
Há perigo de abatimento, deslizamento? Se sim, interrompa o trabalho até as condições melhorarem.
4. Quando o solo estiver congelado ou muito molhado, interrompa o trabalho até as condições melhorarem.
5. Não faça curvas apertadas, conduza de preferência em linha reta; o solo pode ficar danificado.

## 10.0 PROCEDIMENTO ARRANQUE/PARAGEM DA VERTI-CUT

O procedimento de arranque é MUITO importante. Se este procedimento não for executado como descrito aqui abaixo, podem ocorrer danos sérios no solo a tratar/máquina.

O procedimento de arranque é como se segue:

1. Verifique bem se há peças soltas na Verti-Cut e veja se todas as peças funcionam bem.  
 **!! Se houver peças soltas ou peças que não funcionem bem então tem de tratar primeiro destes problemas antes de usar a Verti-Cut !!**
2. Guie até à área a ser trabalhada.
3. Ponha a máquina na superfície a ser trabalhada em ajuste a profundidade de trabalho estaticamente como descrito no capítulo 6.0.
4. Levante a máquina.
5. Ajuste o trator à velocidade correta.
6. Ponha o motor do trator a cerca de 1200 rot./min. e ligue a tomada de força.
7. Deixe a máquina baixar lentamente até ser atingida totalmente a profundidade de trabalho.
8. Avance e aumente o número de rotações até o número de rotações da tomada de força atingir 540 rot./min.
9. Execute o primeiro passo:  
Verifique depois de alguns metros se a profundidade de trabalho desejada foi atingida, se necessário, ajuste a profundidade como está descrito no capítulo 6.0.

A paragem acontece da seguinte maneira:

1. Diminua o número de rotações do motor para 1200 rot./min.
2. Levante a máquina do chão.
3. Desligue a tomada de força de modo que as lâminas não toquem o solo.
4. Levante de novo a máquina.
5. Vá para a próxima área e comece os procedimentos de novo como descrito.

 **!!Conduza de preferência em linha reta devido a danos eventuais que de outra maneira podem ocorrer no solo/máquina!!**

## 11.0 ANÁLISE DE PROBLEMAS

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O rotor das lâminas não gira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A máquina está ajustada muito baixa.</li> <li>- Correias trapezoidais escorregaram.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajuste a máquina mais alto.</li> <li>- Ajuste as correias trapezoidais.</li> </ul>
Rangidos durante o funcionamento da máquina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Os mancais estão usados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Substitua os mancais defeituosos.</li> </ul>
Pouco material removido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Profundidade de trabalho ajustada muito superficialmente.</li> <li>- Velocidade muito elevada.</li> <li>- Lâminas usadas.</li> <li>- Correias trapezoidais escorregaram.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajuste a máquina mais baixo.</li> <li>- Diminua a velocidade</li> <li>- Substitua as lâminas.</li> <li>- Ajuste as correias trapezoidais. Substitua as correias trapezoidais.</li> </ul>
Imagem desleixada do campo depois do trabalho	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Máquina ajustada muito em baixo.</li> <li>- Solo muito húmido.</li> <li>- Lâminas tortas.</li> <li>- Espaçadores entre as lâminas danificados</li> <li>- Condução não foi feita em linha reta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajuste a máquina mais alto.</li> <li>- Interrompa o trabalho até as condições melhorarem.</li> <li>- Substitua as lâminas.</li> <li>- Substitua os espaçadores.</li> <li>- Conduza durante o trabalho em linha reta.</li> </ul>
Danos na erva	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Erva ruim.</li> <li>- Lâminas rombas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diminua a profundidade de trabalho.</li> <li>- Diminua a velocidade de trabalho.</li> <li>- Utilize outras lâminas.</li> <li>- Substitua as lâminas.</li> </ul>

## 12.0 MANUTENÇÃO

<b>Período de tempo</b>	<b>Ponto de verificação/ Ponto de lubrificação</b>	<b>Método</b>
Antes <b>de cada</b> utilização	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se existem parafusos/porcas soltas.</li> <li>- Presença e legibilidade das etiquetas de segurança. (Fig. 6)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aperte de imediato os parafusos/porcas soltas.</li> <li>- Substitua-os no caso de não existentes/danificados.</li> </ul>
Depois <b>de cada</b> utilização	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpe a máquina.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenha atenção aos mancais se usar jato de alta pressão.</li> </ul>
Depois das <b>primeiras</b> 20 horas de trabalho (nova ou reparada)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique os rolamentos de cilindro e trem de transmissão.</li> <li>- Verifique se existem parafusos/porcas soltas.</li> <li>- Verifique a tensão das correias trapezoidais.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se necessário, substitua estas peças.</li> <li>- Aperte os parafusos/ porcas soltas.</li> <li>- Ajuste a tensão das correias trapezoidais. Ou, se necessário, substitua as correias trapezoidais.</li> </ul>

<b>Período de tempo</b>	<b>Ponto de verificação/ Ponto de lubrificação</b>	<b>Método</b>
Depois de <b>cada</b> 100 horas de trabalho ou anualmente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique os rolamentos de cilindro e trem de transmissão.</li> <li>- Verifique se existem parafusos/porcas soltas.</li> <li>- Verifique a tensão das correias trapezoidais.</li> <li>- Verifique se existem fugas de óleo.</li> <li>- Verifique o nível de óleo na caixa de engrenagem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use lubrificante EP2. Se necessário, substitua.</li> <li>- Aperte os parafusos/porcas soltas.</li> <li>- Ajuste a tensão das correias trapezoidais. Ou, se necessário, substitua as correias trapezoidais.</li> <li>- Repare ou substitua.</li> <li>- Use SAE 90 para a caixa de engrenagem.</li> </ul>
Depois de <b>cada</b> 100 horas de trabalho	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Troque de óleo da caixa de engrenagem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use SAE 90 para a caixa de engrenagem.</li> </ul>

**Resíduos de óleo / gordura são prejudiciais ao meio ambiente; elimine-o de acordo com os regulamentos locais.**



## 13.0 TENSÃO DAS CORREIAS TRAPEZOIDAIS DA VERTI-CUT

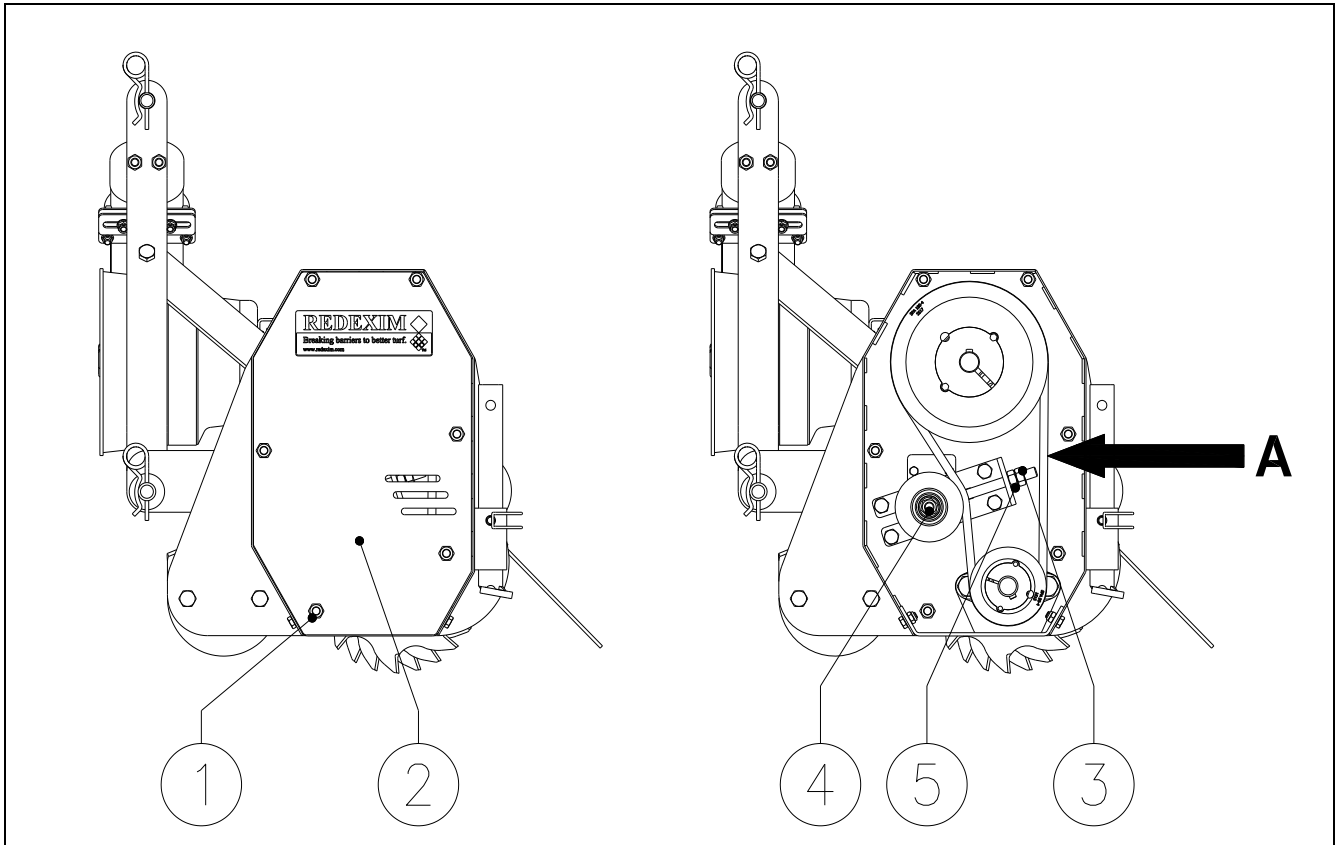


Fig. 11

De Verti-Cut está equipada com um tensor ajustável para manter as correias sob tensão. Dependendo da máquina usada, ocorrerá um desgaste no trem de transmissão. Por este motivo, é possível que as correias trapezoidais escorreguem e precisem de ser apertadas.

O ajuste do tensor processa-se da seguinte maneira (Veja Fig. 11):

**⚠ !! Assegure-se que a Verti-Cut está bem bloqueada e não se pode movimentar por si própria !!**

**⚠ !! Assegure-se que a tomada de força da Verti-Cut PTO está desligada!!**

1. Remova todos os parafusos (1) e a capa de proteção (2).
2. Desaperte a contra porca (3).
3. Solte a porca (4) um pouco para que a tensão se liberte aqui um pouco.
4. Ajuste a porca (5) e ajuste assim a tensão das correias trapezoidais movendo o tensor.
5. Verifique a tensão das correias trapezoidais empurrando no ponto A com uma tensão de 5 kg (11 lbs). O afundamento deve ser de 6.8 mm (0.27").
6. Aperte os parafusos (4).
7. Aperte a contra porca (3).
8. Coloque de novo a capa de proteção (2) e monte todas as porcas (1).

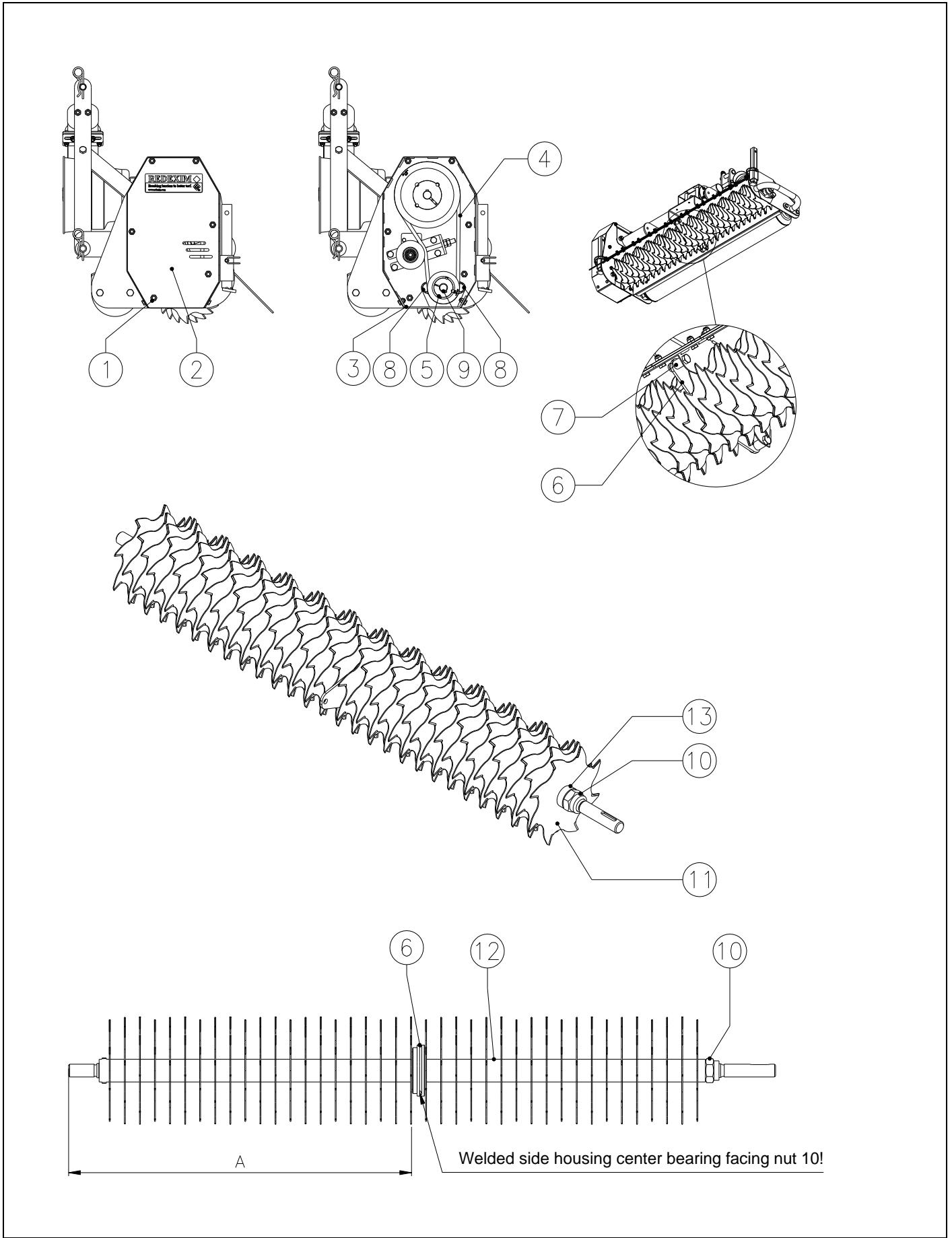


Fig. 12

## 13.1 MUDAR/SUBSTITUIR LÂMINAS

Quando as lâminas estão usadas ou se for desejada outra espessura de lâminas estas têm de ser substituídas; isto processa-se da seguinte maneira (Veja Fig. 12):

**⚠ !! Assegure-se que a Verti-Cut está bem bloqueada e não se pode movimentar por si própria !!**

**⚠ !! Assegure-se que a tomada de força da Verti-Cut PTO está desligada !!**

1. Remova todas as porcas (1) e a capa de proteção (2).
2. Remova a tampa inferior (3).
3. Solte as correias trapezoidais (4) e remova a roldana inferior (5).
4. Levante a máquina e remova o rolamento central (6) com os espaçadores (7) removendo os parafusos de fixação.

**⚠ !! Assegure-se que a Verti-Cut está bem bloqueada e não se pode movimentar por si própria!!**

5. Deixe a máquina baixar até ao chão e remova os parafusos dos mancais (8) em ambos os lados da máquina.
6. Levante a máquina e remova o eixo do rotor (9)

**⚠ !! As lâminas podem estar afiadas, tenha cuidado !!**

7. Remova as porcas (10) do eixo do rotor (9) e remova as lâminas (11), anilhas centrais (12), anilhas finais (13) e o mancal central (6).
8. Monte o eixo do rotor através de introduzir as lâminas em espiral no eixo. Leve em conta o mancal central 6, este está na posição A = 679 mm (26.7") com o lado soldado da caixa do rolamento dirigido para o lado da porca do eixo do rotor.
9. Acabe com a anilha final (13) e aperte bem as porcas (10).
10. Coloque o eixo do rotor (9) de novo na máquina.
11. Monte o mancal (8) nos lados da máquina e aperte bem os parafusos.
12. Fixe o mancal central (6) com os espaçadores (7) no quadro e aperte bem os parafusos.
13. Fixe as correias trapezoidais (4) de novo na roldana inferior (5).
14. Aperte as correias trapezoidais 4 como descrito no capítulo 13.0 da Verti-Cut.
15. Monte a tampa inferior (3) e aperte bem as porcas.
16. Monte a capa de proteção (2) e aperte bem as porcas (1).